

NOTICE INVITING TENDER FOR

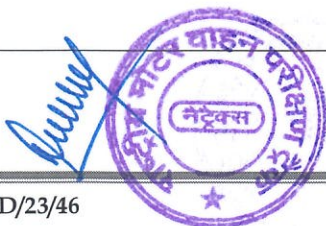
<p>नेशनल ऑटोमोटिव टेस्ट ट्रैक्स (NATRAX), नेशनल ऑटोमोटिव बोर्ड (NAB) के तहत एक ऑटोमोटिव टेस्टिंग एंड सर्टिफिकेशन सेंटर है, जो भारी उद्योग मंत्रालय, भारत सरकार द्वारा गठित एक स्वायत्त निकाय है। NATRAX को लगभग 3000 एकड़ भूमि पर पीथमपुर, जिला धार, (मध्य प्रदेश, भारत) के पास, सभी प्रकार के ऑटोमोबाइल के व्यापक परीक्षण और मूल्यांकन के लिए स्थापित किया गया है।</p>	<p>National Automotive Test Tracks (NATRAX) is an Automotive Testing & Certification Centre under National Automotive Board (NAB) which is an autonomous body under Ministry of Heavy Industries, Government of India. NATRAX has been set up on approx. 3000 acres of land for comprehensive testing and evaluation of all types of automobiles ranging from 2 wheelers to heavy commercial vehicles.</p>
<p>NATRAX एतद्वारा निविदा संख्या NATRAX/PROC/टी&डी/23/46, के तहत NATRAX- पीथमपुर (इंदौर के पास), मध्य प्रदेश में "प्रयोगशाला भवन में टायर रोलिंग प्रतिरोध मशीन (TRRM) की आपूर्ति, स्थापना, परीक्षण और कमीशनिंग (SITC)" के लिए दो बोली प्रणाली में सीलबंद निविदाएं आमंत्रित करता है।</p>	<p>NATRAX hereby invites sealed tenders in two bids system for "Supplying, installation, testing and commissioning (SITC) Tyre Rolling Resistance Machine (TRRM) in laboratory building" at NATRAX- Pithampur (near Indore), Madhya Pradesh under Tender No. NATRAX/PROC/T&D/23/46.</p>
<p>कृपया ध्यान दें, NATRAX, आदेश संख्या P-45021/2/2017-पीपी (बीई-II) दिनांक 4 जून 2020, के अनुसार उद्योग और आंतरिक व्यापार, भारत सरकार के संवर्धन विभाग द्वारा जारी "सार्वजनिक खरीद (मेक इन इंडिया को प्राथमिकता), आदेश 2017- संशोधन" पर आदेश और इस संबंध में अन्य दिशानिर्देशों का पालन करेगा</p>	<p>Please note that, NATRAX shall follow the order on "Public Procurement (Preference to Make in India), Order 2017- Revision" issued by Department for Promotion of Industry and Internal Trade, Government of India, as per their Order Number P-45021/2/2017-PP (BE-II) dated 4th June 2020 and other guidelines in this regard.</p>
<p>एमएसएमई और स्टार्टअप्स के लिए छूट: एमएसएमई और स्टार्टअप्स पंजीकृत फर्मों को भारत सरकार की नीति के अनुसार पूर्व अनुभव और टर्नओवर और निविदा और ईएमडी से छूट दी जाएगी। प्रासंगिक प्रावधानों के अनुसार गुणवत्ता और तकनीकी विशिष्टताओं को पूरा करने के अधीन बोली मूल्यांकन के दौरान छूट और छूट का विस्तार किया जाएगा</p>	<p>Exemption for MSME & Start-ups: MSME & start-ups registered firms shall be exempted from prior experience & turnover and Tender & EMD, as per the policy of Govt. of India. The exemption and relaxation shall be extended during Bid evaluation subject to meeting quality and technical specifications in accordance with relevant provisions</p>

The details of the tender are as mentioned below;

Particular	In Hindi	In English
Tender No.	<u>NATRAX/PROC/C&I/23/51R2</u>	<u>NATRAX/PROC/T&D/23/46</u>
Name of work	NATRAX- पीथमपुर (इंदौर के पास), मध्य प्रदेश में "प्रयोगशाला भवन में टायर रोलिंग प्रतिरोध मशीन (TRRM) की आपूर्ति, स्थापना, परीक्षण और कमीशनिंग (SITC)".	"Supplying, installation, testing and commissioning (SITC) Tyre Rolling Resistance Machine (TRRM) in laboratory building" at NATRAX- Pithampur (near Indore), Madhya Pradesh.
Minimum Eligibility Criteria	1. कानूनी रूप से वैध इकाई: बोली लगाने वाला अनिवार्य रूप से कानूनी रूप से वैध इकाई या तो मालिकाना फर्म, साझेदारी फर्म, प्राइवेट लिमिटेड कंपनी के रूप में होना चाहिए। जेवी/कंसोर्टियम के रूप में बोली लगाने वाले को अनुमति नहीं है	1. Legal Valid Entity: The Bidder shall necessarily be a legally valid entity either in the form of Proprietary firm, Partnership firm, Private Limited Company. Bidder in the form of JV/consortium is not permitted



	<p>2. वित्तीय क्षमता: कम से कम रुपये का औसत वार्षिक वित्तीय कारोबार पिछले 3 वित्तीय वर्षों (2019-20, 2020-21 & 2021-22) में 20 लाख होना चाहिए।</p> <p>3. तकनीकी क्षमता: "समान कार्य*" में न्यूनतम 5 वर्ष का अनुभव होना चाहिए और पिछले 5 वर्षों के दौरान न्यूनतम 3 समान कार्य पूरे करने चाहिए।</p> <p><i>"समान कार्य"- "समान कार्य" बोली लगाने वाले द्वारा भारत के भीतर या भारत के बाहर भी किसी भी ऑटो उद्योग/शैक्षिक संस्थान/अनुसंधान संस्थान के लिए टायर रोलिंग रेजिस्टेंस मशीन या टायर मूल्यांकन मशीन की आपूर्ति स्थापना परीक्षण और कमीशनिंग, सफलतापूर्वक पूरा किया जाना चाहिए।</i></p>	<p>2. Financial Capacity: Should have the Average Annual Financial turnover of at least Rs. 500 lakhs in the last 3 financial years (2019-20, 2020-21 & 2021-22).</p> <p>3. Technical Capability: Should have minimum 5 years' experience in <u>"similar works"</u> and also completed minimum 3 <u>similar works</u> during last 5 years.</p> <p><i>"Similar Works" Bidder should have successfully completed,, Supply Installation Testing & Commissioning of Tyre Rolling Resistance Machine or Tyre Evaluation Machine for any auto industry/Educational Institution/Research Institution within India or outside India as well.</i></p>
Bid Security Amount (EMD)	<p>ईएमडी का मूल्य: INR 10,00,000 / -, राष्ट्रीय मोटर वाहन परीक्षण ट्रैक के पक्ष में होगा और पीथमपुर में एक शाखा वाले अनुसूचित बैंक से कम से कम 120 दिनों के लिए वैध निम्न में से किसी भी रूप में होगा (तकनीकी बोली के साथ संलग्न किया जाए)।</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. पीथमपुर में देय डीडी। 2. बैंक गारंटी। 3. बैंकर्स चेक। 	<p>The Bidder shall submit the EMD for INR 10,00,000/- favouring National Automotive Test Tracks payable at Pithampur, MP, from any scheduled bank in India, valid for at-least 180 days from a scheduled bank having a branch at Pithampur and shall be in any of the following forms (To be enclosed along with the technical bid).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. DD payable at Pithampur. 2. Bank Guarantee. 3. Banker's Cheque.
Cost of tender documents	मुफ्त	Free of cost
Sale of tender documents	<p>संपूर्ण "निविदा दस्तावेज़" NATRAX वेबसाइट CPPP पोर्टल और www.natrax.in से 26.07.2023 को 10:00 बजे से 10 अगस्त 2023 को 17:00 बजे तक डाउनलोड किए जा सकते हैं। या "नेशनल ऑटोमोटिव टेस्ट ट्रैक्स" (NATRAX) NH-52, ओल्ड आगरा-मुंबई हाईवे, पीथमपुर फ्लाईओवर के पास, पोस्ट खंडवा (पीथमपुर के पास, जिला धार (म.प्र.)) के कार्यालय से सीधे डिमांड ड्राफ्ट द्वारा खरीदा जा सकता है।</p>	<p>The complete "Tender Documents" can be downloaded from NATRAX website www.natrax.in and www.cppp.in portal from 10:00 hrs 01.08.2023 till 17:00 hrs 25.08.2023. OR interested bidders may collect hard copy/soft copy directly from below address; National Automotive Test Tracks (NATRAX) NH-52, Old Agra-Mumbai Highway, Near to Pithampur Flyover, Post Khandwa (Near Pithampur), Dhar district, Madhya Pradesh OR may contract / write at a.prabhakar@natrip.in & anuj.kumar@natrip.in</p>
26 जुलाई 2023 को 10:00 बजे से 10 अगस्त 2023 को 17:00 बजे तक		<p>Period of issue of tender documents.</p> <p>From 10:00 Hrs till 17:00 hrs from 24th Aug 2023 to 14th September 2023 (on all working days).</p>



Date for pre bid clarification meeting	ऑनलाइन मोड के माध्यम से 08 th Sept 2023 को 11.00 बजे / 11.00 Hrs on 08 th September 2023, through online mode (Meeting link shall be shared separately)
Last date/Time for submission of Sealed Bids	15 th September 2023 को 15.00 बजे तक मुख्यालय कार्यालय NATRAX में/ Up to 15.00 Hrs on 15 th September 2023, at HQ office NATRAX
Date/Time of opening of technical bids.	15 th September 2023 को 15.30 बजे मुख्यालय कार्यालय NATRAX में/ 15.30 Hrs on 15 th September 2023 at HQ office NATRAX
<ul style="list-style-type: none"> NATRAX बिना कोई कारण बताए निविदा को अस्वीकार/संशोधित/रद्द करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। दस्तावेज़ को हिंदी और अंग्रेजी दोनों भाषाओं में तैयार किया गया है; हालाँकि किसी भी विसंगति के मामले में अंग्रेजी प्रबल होगी। सफल बोलीदाता काम लेने से पहले NATRAX के साथ इंटीग्रिटी कोड समझौते पर हस्ताक्षर करने की आवश्यकता है। किसी भी बोलीदाता को, किसी भी समय इस समझौते पर हस्ताक्षर करने से मना करने की अनुमति नहीं है; किसी के मना करने पर, NATRAX के पास बोलीदाता की EMD (MSME फर्म के मामले में EMD राशि का दावा (जब्त करने के सभी अधिकार होंगे। 	<ul style="list-style-type: none"> NATRAX reserves the right to reject/modify/cancel the tender without assigning any reason thereof. The document has been prepared in both the language Hindi & English; however in case of any discrepancy the English shall prevail. The successful bidder needs to sign an Integrity code agreement with NATRAX before awarding the work. No bidder is allowed to refuse to sign this agreement at any time if someone refusing; NATRAX shall have all the rights to forfeit the EMD of bidder (claim of EMD amount in case of MSME Firm).

National Automotive Test Tracks (NATRAX)
NH-52, Old Agra-Mumbai Highway, Near to Pithampur Flyover, Post Khandwa
(Near Pithampur, Dist. Dhar (M.P.).

Phone: +91-9993542350, Email: a.prabhakar@natrip.in; anuj.kumar@natrip.in
website: www.natrip.in; www.natrax.in

